

SK

SK

SK



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

V Bruseli XXX

Návrh

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../2010

z [...]

o dohl'ade nad bezpečnosťou v riadení letovej prevádzky a letových navigačných službách

(Text s významom pre EHP)

NÁVRH NARIADENIA KOMISIE (EÚ) č. .../...

z [...]

o dohľade nad bezpečnosťou v riadení letovej prevádzky a letových navigačných službách

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES¹, v znení zmien a doplnení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1108/2009 z 21. októbra 2009 v oblasti letísk, riadenia letovej prevádzky a leteckých navigačných služieb, ktorým sa zrušuje smernica 2006/23/ES², najmä na jeho článok 8b,

so zreteľom na nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004 z 10. marca 2004 o poskytovaní letových navigačných služieb v jednotnom európskom nebi³ (nariadenie o poskytovaní služieb) v znení zmien a doplnení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1070/2009 z 21. októbra 2009 s cieľom zlepšiť výkonnosť a udržateľnosť európskeho systému leteckej dopravy⁴, najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 216/2008 sa vyžaduje, aby Komisia s pomocou Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) prijala príslušné vykonávacie predpisy s cieľom vytvoriť súbor požiadaviek na reguláciu bezpečnosti na účinné vykonávanie funkcie bezpečnostného dohľadu nad riadením letovej prevádzky (ATM). V článku 8b nariadenia 216/2008 sa vyžaduje, aby sa tieto vykonávacie predpisy vypracovali na základe nariadení prijatých v rámci balíka Jednotné európske nebo I. Toto nariadenie vychádza z nariadenia (ES) č. 1315/2007 z 8. novembra 2007 o dohľade nad bezpečnosťou v manažmente letovej prevádzky⁵, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2096/2005⁶.

¹ Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 51.

³ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004; Mím. vyd. 07/08, s. 31.

⁴ Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 34.

⁵ Ú. v. EÚ L 291, 9.11.2007, s. 16.

⁶ Ú. v. EÚ L 335, 21.12.2005, s. 13.

- (2) Je potrebné bližšie vymedziť úlohu a funkcie príslušných orgánov na základe ustanovení nariadenia (ES) č. 216/2008, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec na vytvorenie jednotného európskeho neba⁷ (rámcové nariadenie), nariadenia (ES) č. 550/2004 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 z 10. marca 2004 o interoperabilite siete manažmentu letovej prevádzky v Európe⁸ (nariadenie o interoperabilite). Tieto nariadenia obsahujú požiadavky týkajúce sa bezpečnosti letových navigačných služieb. Zodpovednosť za bezpečné poskytovanie služieb nesú jednotliví poskytovatelia, no členské štáty by mali zabezpečiť vykonávanie účinného dohľadu prostredníctvom príslušných orgánov.
- (3) Toto nariadenie sa nevzťahuje na vojenské operácie a výcvik v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 549/2004 a článku 1 ods. 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 216/2008.
- (4) Príslušné orgány by v súlade s týmto nariadením mali vykonávať audity regulovania bezpečnosti a preskúmania ako súčasť riadnych kontrol a pozorovaní požadovaných nariadením (ES) č. 216/2008 a nariadením (ES) č. 550/2004.
- (5) S cieľom vytvoriť účinný a koherentný dohľad by príslušné orgány mali posúdiť vhodnosť uplatnenia prístupu dohľadu nad bezpečnosťou podľa tohto nariadenia aj v iných oblastiach dohľadu.
- (6) Všetky letové navigačné služby, ako aj riadenie toku letovej prevádzky a riadenie vzdušného priestoru používajú funkčné systémy, ktoré umožňujú riadiť letovú prevádzku. Všetky zmeny funkčného systému by preto mali podliehať dohľadu nad bezpečnosťou.
- (7) Príslušné orgány prijímú všetky potrebné opatrenia v prípade, že systém alebo súčasť systému nespĺňajú príslušné požiadavky. V tejto súvislosti, a najmä vtedy, keď treba vydať bezpečnostnú smernicu, by mal príslušný orgán zvážiť vydanie pokynov pre poverené orgány, ktoré sa podieľajú na vydávaní vyhlásení podľa článku 6 alebo článku 5 nariadenia (ES) č. 552/2004, aby vykonali osobitné skúmanie vzťahujúce sa na predmetný systém.
- (8) K transparentnosti a spoľahlivosti dohľadu nad bezpečnosťou by malo prispieť vypracúvanie výročných správ o bezpečnostnom dohľade príslušnými orgánmi. Správy sú určené pre Komisiu, agentúru a členský štát, ktorý daný orgán vymenoval alebo zriadil. Okrem toho by sa predmetné správy mali používať v kontexte regionálnej spolupráce, kontrol dodržiavania noriem podľa nariadenia (ES) č. 216/2008 a medzinárodného monitorovania dohľadu nad bezpečnosťou. V správach o príslušných opatreniach by mali byť zahrnuté informácie týkajúce sa monitorovania výkonnosti v oblasti bezpečnosti, informácie o dodržiavaní platných požiadaviek na regulovanie bezpečnosti organizáciami, nad ktorými sa vykonáva dohľad, o programe auditov regulácie bezpečnosti, preskúmaní bezpečnostných argumentov, zmenách funkčných systémov zavedených organizáciami podľa postupov schválených príslušným orgánom a tiež informácie o bezpečnostných smerniciach vydaných príslušným orgánom.

⁷ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004; Mim. vyd. 07/08, s. 23.

⁸ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 26.

- (9) Podľa článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 216/2008 a článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 550/2004 by príslušné orgány mali prijať vhodné opatrenia na vzájomnú úzku spoluprácu, aby zabezpečili náležitý dohľad nad poskytovateľmi letových navigačných služieb, ktorí sú držiteľmi platného osvedčenia vydaného jedným členským štátom, no ktorí poskytujú služby vzťahujúce sa na vzdušný priestor, za ktorý zodpovedá iný členský štát. Podľa článku 15 nariadenia (ES) č. 216/2008 by si orgány mali vymieňať predovšetkým vhodné informácie o vykonávaní bezpečnostného dohľadu nad organizáciami.
- (10) Agentúra by mala ďalej vyhodnocovať ustanovenia tohto nariadenia, najmä ustanovenia týkajúce sa dohľadu nad bezpečnosťou v prípade zmien, a vydať stanovisko týkajúce sa prispôsobenia týchto ustanovení v súvislosti s celkovým systémovým prístupom, pričom treba zohľadniť začlenenie týchto ustanovení do spoločnej štruktúry pre úpravu bezpečnosti civilného letectva a tiež skúsenosti získané zainteresovanými stranami a príslušnými orgánmi. Cieľom stanoviska vypracovaného agentúrou by malo byť aj uľahčenie zavedenia štátneho bezpečnostného programu organizácie ICAO v rámci Európskej únie a tiež v rámci predmetného celkového systémového prístupu.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre jednotné nebo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa ustanovujú požiadavky uplatňované príslušnými orgánmi pri vykonávaní funkcie dohľadu nad bezpečnosťou, ktorá sa vzťahuje na letové navigačné služby, riadenie toku letovej prevádzky (ATFM) a riadenie vzdušného priestoru (ASM) pre všeobecnú letovú prevádzku.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje na činnosť príslušných orgánov a oprávnených subjektov konajúcich vo vlastnom mene, pokiaľ ide o dohľad nad bezpečnosťou letových navigačných služieb, riadenie toku letovej prevádzky a riadenie vzdušného priestoru.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov ustanovené v nariadení (ES) č. 216/2008 a nariadením (ES) č. 549/2004 okrem vymedzenia uvedeného v článku 2 ods. 15 nariadenia č. 549/2004.

Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:

- a) „nápravné opatrenie“ znamená opatrenie na odstránenie príčiny zistenej nehody;
- b) „funkčný systém“ znamená kombináciu systémov, postupov a ľudských zdrojov organizovaných na vykonávanie funkcie v kontexte riadenia letovej prevádzky;

- c) „organizácia“ znamená buď poskytovateľa letových navigačných služieb, alebo subjekt poskytujúci riadenie toku letovej prevádzky alebo riadenie vzdušného priestoru;
- d) „proces“ znamená súbor vzájomne súvisiacich alebo pôsobiacich činností, ktoré transformujú vstupy na výstupy;
- e) „bezpečnostný argument“ znamená preukázanie a predloženie dôkazu, že navrhovanú zmenu funkčného systému možno zaviesť v rámci cieľov alebo noriem stanovených existujúcim regulačným rámcom v súlade s požiadavkami na regulovanie bezpečnosti;
- f) „bezpečnostná smernica“ znamená dokument vydaný alebo prijatý príslušným orgánom, ktorým sa nariaďujú činnosti, ktoré sa majú vykonať na funkčnom systéme s cieľom obnoviť bezpečnosť, ak sa dôkazom preukázalo, že v opačnom prípade by mohlo dôjsť k zníženiu úrovne bezpečnosti letectva;
- g) „cieľ bezpečnosti“ znamená kvalitatívne alebo kvantitatívne vyjadrenie, ktoré vymedzuje maximálnu frekvenciu alebo pravdepodobnosť, pri ktorej možno očakávať výskyt nebezpečenstva;
- h) „audit regulácie bezpečnosti“ znamená systematické a nezávislé preverovanie, ktoré vykoná príslušný orgán alebo iný orgán v jeho mene s cieľom zistiť, či súbor bezpečnostných opatrení týkajúcich sa procesov a ich výsledkov, produktov alebo služieb alebo jeho prvky spĺňajú požadované bezpečnostné opatrenia, či sa účinne vykonávajú a či sú vhodné na dosiahnutie očakávaných výsledkov;
- i) „požiadavky na regulovanie bezpečnosti“ znamenajú požiadavky stanovené Európskou úniou alebo vnútroštátnymi predpismi na poskytovanie letových navigačných služieb alebo funkcií riadenia toku letovej prevádzky a riadenia vzdušného priestoru, ktoré sa týkajú technickej a prevádzkovej spôsobilosti a vhodnosti na poskytovanie týchto služieb a funkcií, riadenia ich bezpečnosti, ako aj systémov, ich súčastí a súvisiacich postupov;
- j) „požiadavky na bezpečnosť“ znamenajú zmiernenie rizika vymedzené na základe stratégie zmiernenia rizika, ktorá je zameraná na dosiahnutie konkrétneho bezpečnostného cieľa, vrátane organizačných, prevádzkových, procedurálnych, funkčných, výkonnostných požiadaviek a požiadaviek na interoperabilitu alebo charakteristík prostredia;
- k) „overenie“ znamená potvrdenie prostredníctvom poskytnutia objektívneho dôkazu, že uvedené požiadavky sú splnené;
- l) „celoeurópska služba“ znamená službu navrhnutú a zavedenú pre používateľov vo väčšine alebo všetkých členských štátoch.

Článok 3 **Príslušný orgán**

Na účely tohto nariadenia sa za príslušný orgán považuje:

- a) pre organizácie s hlavným miestom prevádzky a prípadne registrovaným sídlom nachádzajúcim sa v členskom štáte je príslušným orgánom národný dozorný orgán ustanovený alebo zriadený daným členským štátom;

- b) pre poskytovateľov letových navigačných služieb poskytujúcich služby v rámci funkčného bloku vzdušného priestoru, v ktorom sa na základe dohody štátov pridelili zodpovednosti za bezpečnostný dohľad odlišne od odseku a), je príslušným orgánom národný dozorný orgán ustanovený alebo zriadený na základe tejto dohody (prípadne národné dozorné orgány ustanovené alebo zriadené na základe tejto dohody);
- c) pre organizácie poskytujúce služby vo vzdušnom priestore územia, na ktoré sa vzťahuje Zmluva, s hlavným miestom prevádzky a prípadne registrovaným sídlom nachádzajúcim sa mimo územia, ktoré podlieha ustanoveniam Zmluvy, je príslušným orgánom agentúra;
- d) pre organizácie poskytujúce celoeurópske služby je príslušným orgánom agentúra.

Článok 4

Funkcia dohľadu nad bezpečnosťou

1. Príslušný orgán vykonáva dohľad nad bezpečnosťou v rámci vykonávania dohľadu nad dodržiavaním požiadaviek platných pre letové navigačné služby, ako aj pre riadenie toku letovej prevádzky a riadenie vzdušného priestoru s cieľom monitorovať bezpečné poskytovanie týchto činností a overiť, či sa dodržiavajú platné požiadavky na regulovanie bezpečnosti a príslušné vykonávacie opatrenia.
2. Pri uzatváraní dohody o dohľade nad organizáciami pôsobiacimi vo funkčných blokoch vzdušného priestoru, ktoré siahajú do vzdušného priestoru spadajúceho do právomoci viac ako jedného členského štátu, príslušné členské štáty určia a vymedzia zodpovednosti za dohľad nad bezpečnosťou spôsobom, prostredníctvom ktorého sa zabezpečí, aby:
 - a) existovala konkrétna zodpovednosť za vykonávanie jednotlivých ustanovení tohto nariadenia;
 - b) členské štáty mohli sledovať mechanizmy dohľadu nad bezpečnosťou a ich výsledky.

Členské štáty pravidelne prehodnotia dohodu a jej vykonávanie v praxi, predovšetkým z hľadiska dosiahnutej výkonnosti v oblasti bezpečnosti.

Článok 5

Monitorovanie výkonnosti v oblasti bezpečnosti

1. Príslušné orgány zabezpečia pravidelné monitorovanie a posudzovanie dosiahnutej úrovne bezpečnosti vo vzťahu k požiadavkám na regulovanie bezpečnosti, ktoré sú platné v blokoch vzdušného priestoru v pôsobnosti daných príslušných orgánov.
2. Príslušné orgány využívajú výsledky monitorovania bezpečnosti predovšetkým na stanovenie oblastí, v ktorých je prioritne potrebné overiť dodržiavanie požiadaviek na regulovanie bezpečnosti.

Článok 6

Overovanie súladu s požiadavkami na regulovanie bezpečnosti

1. Príslušné orgány zavedú proces na overenie:
 - a) súladu s platnými požiadavkami na regulovanie bezpečnosti pred vydaním alebo obnovením osvedčenia potrebného na poskytovanie letových navigačných služieb vrátane priložených podmienok súvisiacich s bezpečnosťou;
 - b) plnenia všetkých povinností súvisiacich s bezpečnosťou, uvedených v poverení vydanom podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 550/2004;
 - c) trvalého súladu organizácií s platnými požiadavkami na regulovanie bezpečnosti;
 - d) uplatňovania cieľov bezpečnosti, požiadaviek na bezpečnosť a ostatných podmienok súvisiacich s bezpečnosťou, ktoré sú uvedené:
 - i) vo vyhláseniach o overení systémov vrátane všetkých relevantných vyhlásení o zhode alebo vhodnosti používania komponentov systémov, ktoré boli vydané v súlade s nariadením (ES) č. 552/2004;
 - ii) v postupoch posudzovania a zmierňovania rizika vyžadovaných na základe požiadaviek na regulovanie bezpečnosti platných pre letové navigačné služby, riadenie toku letovej prevádzky a riadenie vzdušného priestoru;
 - e) vykonávania bezpečnostných smerníc.
2. Proces uvedený v odseku 1:
 - a) sa zakladá na dokumentovaných postupoch;
 - b) je podporený dokumentáciou osobitne určenou na usmernenie pracovníkov vykonávajúcich dohľad nad bezpečnosťou pri výkone ich funkcií;
 - c) poskytuje príslušnej organizácii údaje o výsledkoch činnosti dohľadu nad bezpečnosťou;
 - d) sa zakladá na auditoch regulácie bezpečnosti a preskúmaniach vykonaných v súlade s článkami 7, 9 a 10;
 - e) poskytuje príslušnému orgánu dôkazy potrebné na podporu ďalších opatrení vrátane opatrení uvádzaných v článku 9 nariadenia (ES) č. 549/2004, v článku 7 ods. 7 nariadenia (ES) č. 550/2004 a v článkoch 10, 25 a 68 nariadenia (ES) č. 216/2008 v situáciách, keď sa nedodržiavajú požiadavky na regulovanie bezpečnosti.

Článok 7 Audity regulácie bezpečnosti

1. Audity regulácie bezpečnosti vykonávajú príslušné orgány alebo oprávnené subjekty, na ktoré bola delegovaná táto činnosť.
2. Audity regulácie bezpečnosti uvedené v odseku 1:
 - a) poskytujú príslušným orgánom dôkazy o súlade s platnými požiadavkami na regulovanie bezpečnosti a vykonávacími opatreniami prostredníctvom hodnotenia potreby zlepšenia alebo potreby nápravného opatrenia;
 - b) sú nezávislé od interných audítorských činností vykonávaných príslušnou organizáciou v rámci systémov riadenia bezpečnosti alebo kvality;
 - c) vykonávajú kvalifikovaní audítori, ktorých kvalifikácia je v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 12;
 - d) sa uplatňujú na súbor vykonávacích opatrení alebo jeho prvky a na procesy, produkty alebo služby;
 - e) určujú, či:
 - i) vykonávacie opatrenia sú v súlade s požiadavkami na regulovanie bezpečnosti;
 - ii) prijaté opatrenia sú v súlade s vykonávacími opatreniami;
 - iii) výsledky prijatých opatrení sa zhodujú s očakávanými výsledkami vykonávacích opatrení;
 - f) povedú k náprave všetkých zistených nezhôd v súlade s článkom 8.
3. V rámci programu kontrol vyžadovaného podľa článku 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. XXXX/2010 príslušné orgány vytvoria a najmenej raz ročne aktualizujú program auditov regulácie bezpečnosti, aby sa:
 - a) pokryli všetky oblasti prípadných obáv o bezpečnosť so zameraním na tie oblasti, v ktorých sa zistili problémy;
 - b) pokryli všetky organizácie a útvary pôsobiace pod dohľadom príslušného orgánu;
 - c) zabezpečilo, že sa audity vykonajú spôsobom, ktorý zodpovedá úrovni rizika vyplývajúceho z činností organizácií;
 - d) zabezpečilo, že sa v priebehu dvoch rokov vykoná dostatočný počet auditov na kontrolu súladu všetkých týchto organizácií s platnými požiadavkami na regulovanie bezpečnosti vo všetkých príslušných oblastiach funkčného systému;
 - e) zabezpečilo sledovanie vykonávania nápravných opatrení.
4. Príslušné orgány sa v prípade potreby môžu kedykoľvek rozhodnúť zmeniť rozsah naplánovaných auditov a zahrnúť ďalšie audity.
5. Príslušné orgány rozhodnú, ktoré opatrenia, prvky, služby, produkty, fyzické miesta a činnosti budú predmetom auditu v špecifikovanom časovom rámci.
6. Pozorovania a zistené nezhody auditu sa musia zdokumentovať. Zistené nezhody treba podložiť dôkazmi a identifikovať v zmysle platných požiadaviek na regulovanie bezpečnosti a ich vykonávacích opatrení, podľa ktorých sa audit uskutočnil.

Vypracuje sa správa o audite vrátane podrobných údajov o nezhodách.

Článok 8 **Nápravné opatrenia**

1. Príslušný orgán oznámi zistenia auditu organizácii, v ktorej sa vykonal audit, a zároveň ju požiada, aby vykonala nápravné opatrenia na vyriešenie zistených nezhôd bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek ďalšie opatrenia stanovené príslušnými požiadavkami na regulovanie bezpečnosti.
2. Organizácia, v ktorej sa vykonával audit, určí nápravné opatrenia považované za potrebné na nápravu nezhôd a časový rámec na ich vykonanie.
3. Príslušný orgán posúdi nápravné opatrenia a spôsob ich vykonania určený organizáciou, v ktorej sa vykonal audit, a ak na základe posúdenia dospeje k záveru, že sú dostatočné na vyriešenie nezhôd, odsúhlasí ich.
4. Organizácia, v ktorej sa vykonal audit, iniciuje nápravné opatrenia odsúhlasené príslušným orgánom. Tieto nápravné opatrenia a nadväzujúci proces sledovania sa vykonajú v časovom rámci odsúhlasenom príslušným orgánom.

Článok 9 **Dohľad nad bezpečnosťou v prípade zmien funkčných systémov**

1. Organizácie pri rozhodovaní o tom, či do svojich funkčných systémov zavedú určitú zmenu týkajúcu sa bezpečnosti, používajú iba postupy odsúhlasené príslušným orgánom. V prípade poskytovateľov letových prevádzkových služieb a poskytovateľov spojovacích, navigačných alebo sledovacích služieb príslušný orgán odsúhlasí tieto postupy v súlade s nariadením (EÚ) č. XXXX/2010.
2. Organizácie oznámia svojmu príslušnému orgánu všetky plánované zmeny súvisiace s bezpečnosťou. Na tento účel príslušné orgány zavedú vhodné administratívne postupy v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.
3. Ak sa neuplatňuje článok 10, môžu organizácie zaviesť ohlásenú zmenu podľa postupu uvedeného v odseku 1 tohto článku.

Článok 10 **Postup preskúmania navrhovaných zmien**

1. Príslušný orgán preskúma bezpečnostné argumenty súvisiace s novými funkčnými systémami alebo so zmenami existujúcich funkčných systémov navrhovanými organizáciou, ak:
 - a) sa posúdením závažnosti vykonaným v súlade s bodom 3.2.4 prílohy II k nariadeniu (ES) č. XXXX/2010 zistí závažnosť triedy 1 alebo závažnosť triedy 2 pre potenciálne účinky zistených nebezpečenstiev alebo
 - b) na vykonanie zmien je nevyhnutné zaviesť nové normy v oblasti letectva.

Ak príslušný orgán rozhodne o tom, že je potrebné vykonať preskúmania v iných situáciách, ako je uvedené v písmenách a) a b), oznámi organizácii, že vykoná preskúmanie bezpečnosti ohlásenej zmeny.

2. Uvedené preskúmanie sa vykoná spôsobom primeraným úrovni rizika, ktoré predstavuje nový funkčný systém alebo zmena existujúcich funkčných systémov.

Pri preskúmaní sa:

- a) použijú dokumentované postupy;
- b) využije dokumentácia osobitne určená na usmernenie pracovníkov vykonávajúcich dohľad nad bezpečnosťou pri výkone ich funkcií;
- c) zohľadnia ciele bezpečnosti, požiadavky na bezpečnosť a ostatné podmienky súvisiace s bezpečnosťou, ktoré sa spájajú s uvažovanou zmenou a ktoré sú uvedené:
 - i) vo vyhláseniach o overení systémov v súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 552/2004;
 - ii) vo vyhláseniach o zhode alebo vhodnosti používania komponentov systémov v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 552/2004 alebo
 - iii) v dokumentácii o posudzovaní a zmiernovaní rizika vyhotovenej v súlade s príslušnými požiadavkami na regulovanie bezpečnosti;
- d) v prípade potreby určia dodatočné podmienky týkajúce sa bezpečnosti, ktoré súvisia so zavedením zmeny;
- e) posúdi prijateľnosť predložených bezpečnostných argumentov, pričom sa zohľadní:
 - i) identifikácia nebezpečenstiev;
 - ii) jednotnosť pridelenia tried závažnosti;
 - iii) platnosť cieľov bezpečnosti;
 - iv) platnosť, účinnosť a uskutočniteľnosť požiadaviek na bezpečnosť a všetkých ostatných identifikovaných podmienok súvisiacich s bezpečnosťou;
 - v) preukázanie toho, že sa nepretržite plnia ciele bezpečnosti, požiadavky na bezpečnosť a ostatné podmienky súvisiace s bezpečnosťou;
 - vi) preukázanie toho, že proces používaný na vypracovanie bezpečnostných argumentov spĺňa príslušné požiadavky na regulovanie bezpečnosti;
- f) overia procesy používané organizáciami na vypracovanie bezpečnostných argumentov vo vzťahu k novému funkčnému systému alebo uvažovaným zmenám existujúcich funkčných systémov;
- g) určí, či je potrebné vykonať overenie trvalého súladu;

- h) zahrnú všetky potrebné koordinačné činnosti s orgánmi zodpovednými za bezpečnostný dohľad nad letovou spôsobilosťou lietadiel a nad letovými postupmi;
 - i) oznámi súhlas (v prípade potreby s podmienkami) alebo nesúhlas (s podporným zdôvodnením) s uvažovanou zmenou.
3. Zavedenie uvažovanej zmeny do prevádzky je podmienené súhlasom príslušného orgánu.

Článok 11 **Oprávnené subjekty**

1. Keď sa príslušný orgán rozhodne delegovať vykonávanie auditov regulácie bezpečnosti alebo preskúmaní v súlade s týmto nariadením na oprávnený subjekt, zabezpečí, aby kritériá použité na výber tohto subjektu spomedzi subjektov oprávnených podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 550/2004 a článku 13 nariadenia (ES) č. 216/2008 zahŕňali nasledujúce skutočnosti:

- a) oprávnený subjekt má predchádzajúce skúsenosti s posudzovaním bezpečnosti v leteckých subjektoch;
- b) oprávnený subjekt súčasne nevykonáva interné činnosti v rámci systémov riadenia bezpečnosti alebo kvality príslušnej organizácie;
- c) všetci pracovníci, ktorí sa zúčastňujú na auditoch regulácie bezpečnosti alebo preskúmaní, sú primerane vyškolení a kvalifikovaní a spĺňajú kvalifikačné kritériá podľa článku 12 ods. 3 tohto nariadenia.

2. Oprávnený subjekt súhlasí so skutočnosťou, že v ňom príslušný orgán alebo akýkoľvek orgán v mene príslušného orgánu môže vykonať audit.

3. Príslušné orgány vedú záznam o oprávnených subjektoch, ktoré boli poverené vykonávaním auditov regulácie bezpečnosti alebo preskúmaní v ich mene. V záznamoch sa dokumentuje súlad s požiadavkami uvedenými v odseku 1.

Článok 12 **Spôsobilosť na výkon dohľadu nad bezpečnosťou**

1. Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby príslušné orgány mali potrebnú spôsobilosť na zabezpečenie dohľadu nad bezpečnosťou vo všetkých organizáciách vykonávajúcich činnosť v rámci ich dohľadu vrátane dostatočných zdrojov na vykonanie opatrení uvedených v tomto nariadení.

2. Príslušné orgány vypracujú a každé dva roky aktualizujú posúdenie ľudských zdrojov potrebných na vykonávanie funkcií dohľadu nad bezpečnosťou na základe analýzy procesov vyžadovaných týmto nariadením a ich uplatňovania.

3. Príslušné orgány zabezpečia, aby všetky osoby, ktoré sa podieľajú na činnostiach dohľadu nad bezpečnosťou, boli kompetentné na vykonávanie požadovanej funkcie. V tomto smere:

- a) vymedzia a zdokumentujú vzdelávanie, odbornú prípravu, technické a prevádzkové vedomosti, skúsenosti a kvalifikácie potrebné na vykonávanie povinností na jednotlivých pozíciách podieľajúcich sa na činnostiach dohľadu nad bezpečnosťou v rámci ich štruktúry;
- b) zabezpečia osobitnú odbornú prípravu pre osoby podieľajúce sa na činnostiach dohľadu nad bezpečnosťou v rámci ich štruktúry;
- c) zabezpečia, aby pracovníci určení na vykonanie auditov regulácie bezpečnosti vrátane pracovníkov oprávnených subjektov spĺňali osobitné kvalifikačné kritériá vymedzené príslušným orgánom. Tieto kritériá sa vzťahujú na:
 - i) poznanie a chápanie požiadaviek týkajúcich sa letových navigačných služieb, riadenia toku letovej prevádzky a riadenia vzdušného priestoru, podľa ktorých možno vykonávať audity regulácie bezpečnosti;
 - ii) použitie techník hodnotenia;
 - iii) odborné zručnosti požadované na vedenie auditu;
 - iv) preukázanie kompetentnosti audítorov prostredníctvom hodnotenia alebo iných prijateľných prostriedkov.

Článok 13 **Bezpečnostné smernice**

1. Príslušný orgán vydá bezpečnostnú smernicu, ak zistí nebezpečný stav vo funkčnom systéme, ktorý si vyžaduje okamžitý zásah.
2. Bezpečnostná smernica sa zašle príslušným organizáciám a obsahuje minimálne tieto informácie:
 - a) identifikáciu nebezpečného stavu;
 - b) identifikáciu postihnutého funkčného systému;
 - c) potrebné opatrenia a ich odôvodnenie;
 - d) lehotu na dosiahnutie súladu potrebných opatrení s bezpečnostnou smernicou;
 - e) dátum nadobudnutia účinnosti.
3. Príslušný orgán zašle kópiu bezpečnostnej smernice agentúre, Komisii a ostatným dotknutým príslušným orgánom, predovšetkým tým, ktoré sa podieľajú na dohľade nad bezpečnosťou funkčného systému.
4. Príslušný orgán overí dodržiavanie platných bezpečnostných smerníc.

Článok 14
Záznamy o dohľade nad bezpečnosťou

Príslušné orgány vedú a sprístupňujú príslušné záznamy týkajúce sa procesov dohľadu nad bezpečnosťou vrátane správ o všetkých auditoch regulácie bezpečnosti a ostatných záznamov súvisiacich s bezpečnosťou, ktoré sa týkajú osvedčení, vymenovaní, dohľadu nad bezpečnosťou v prípade zmien, bezpečnostných smerníc a využívania oprávnených subjektov.

Článok 15
Podávanie správ o dohľade nad bezpečnosťou

1. Príslušný orgán vypracúva výročnú správu o dohľade nad bezpečnosťou, ktorá sa zameriava na opatrenia prijaté podľa tohto nariadenia. Správa obsahuje aj tieto informácie:

- a) organizačnú štruktúru a postupy príslušného orgánu;
- b) vzdušný priestor spadajúci do zodpovednosti členských štátov, ktoré vytvorili alebo vymenovali príslušný orgán (ak je to použiteľné), a organizácie spadajúce pod dohľad príslušného orgánu;
- c) oprávnené subjekty poverené vykonávaním auditov regulácie bezpečnosti;
- d) aktuálne úrovne zdrojov orgánu;
- e) všetky bezpečnostné otázky identifikované v rámci procesov dohľadu nad bezpečnosťou vykonaných príslušným orgánom.

2. Pri vypracúvaní výročných správ pre Komisiu, ktoré sa vyžadujú podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 549/2004, členské štáty použijú správy vypracované ich príslušnými orgánmi.

Výročná správa o dohľade nad bezpečnosťou je k dispozícii agentúre, príslušným členským štátom v prípade, ak ide o funkčné bloky vzdušného priestoru, a pre programy alebo činnosti vykonávané podľa dohodnutých medzinárodných opatrení na monitorovanie alebo audit vykonávania dohľadu nad bezpečnosťou letových navigačných služieb, riadenia toku letovej prevádzky a riadenia vzdušného priestoru.

Článok 16
Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi

Príslušné orgány vykonajú opatrenia na zabezpečenie úzkej spolupráce v súlade s článkami 10 a 15 nariadenia (ES) č. 216/2008 a s článkom 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 550/2004 a zaistia výmenu všetkých náležitých informácií na zabezpečenie dohľadu nad bezpečnosťou vo všetkých organizáciách, ktoré poskytujú cezhraničné služby alebo funkcie.

Článok 17

Prechodné ustanovenia

1. Opatrenia iniciované na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1315/2007 predtým, než vstúpi toto nariadenie do platnosti, sa spravujú v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.
2. Orgán členského štátu zodpovedný za vykonávanie bezpečnostného dohľadu nad organizáciami, ktorých príslušným orgánom podľa článku 3 je agentúra, presunú funkciu bezpečnostného dohľadu nad týmito organizáciami na agentúru v termíne šesť mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 18

Ustanovenia o zrušení

1. Nariadenie Komisie (ES) č. 1315/2007 sa týmto zrušuje.

Článok 19

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli ...

Za Komisiu
predseda